

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Т.Е. Абрамзон

11.02.2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

СОВРЕМЕННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки (специальность)
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль/специализация) программы
Немецкий язык и английский язык

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения
очная

– Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	3
Семестр	6

Магнитогорск
2020 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

27.01.2020, протокол № 5

Зав. кафедрой  Т.В. Акашева

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО

11.02.2020 г. протокол № 5

Председатель  Т.Е. Абрамзон

Рабочая программа составлена:

зав. кафедрой ЛиП, канд. филол. наук  Т.В. Акашева

Рецензент:

учитель иностранных языков высшей категории МОУ СОШ № 64 г. Магнитогорска

 Л.В. Макарова

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2020 - 2021 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от 3.09 2020 г. № 1
Зав. кафедрой Акашева Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021 - 2022 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Современный иностранный язык (немецкий язык)» является:

- формирование систематических знаний практического владения иностранным языком;
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.

Реализация названной цели предполагает решение следующих задач:

- обучить практическому владению языком, сочетающимся с формированием умений анализировать, обобщать, систематизировать; адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм;
- научить поведению и взаимодействию в различных ситуациях межкультурного общения, распознавать и преодолевать влияние стереотипов;
- дать систему норм и правил международного этикета.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Современный иностранный язык (немецкий язык) входит в часть учебного плана формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык)

Специальное страноведение (немецкий язык)

Иностранный язык

Практическая фонетика (немецкий язык)

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/ практик:

Деловая переписка (немецкий язык)

Лексикология (немецкий язык)

Практикум устного и письменного перевода (немецкий язык)

Практический курс перевода (немецкий язык)

Анализ и интерпретация текста (немецкий язык)

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Современный иностранный язык (немецкий язык)» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции
ПК-2	Способен применять в практике устной и письменной речи нормы современного иностранного языка
ПК-2.2	Осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания.
ПК-2.1	Решает лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков.

4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц 108 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 28,1 акад. часов;
- аудиторная – 28 акад. часов;
- внеаудиторная – 0,1 акад. часов
- самостоятельная работа – 79,9 акад. часов;

Форма аттестации - зачет

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. Тексты по современной проблематике								
1.1 Художественные тексты	6			10/4И	8	Работа с текстом. Чтение, перевод, поисковая работа с интернет-ресурсами, онлайн-словарями	Анализ текстов. Обсуждение проблематики. Определение средств худ. выразительности	ПК-2.1, ПК-2.2
1.2 Публицистические тексты для анализа				18/6И	10	Работа с текстом. Чтение, перевод, поисковая работа с интернет-ресурсами, онлайн-словарями	Анализ текстов. Обсуждение проблематики. Определение признаков публицистического текста	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				28/10И	18			
2. Тексты для самостоятельной работы на образовательном								
2.1 Реферирование и аннотирование текстов	6				29,9	Работа над текстом, выполнение заданий — реферативный перевод, аннотационный перевод.	Проверка работ на портале	ПК-2.1, ПК-2.2

2.2	Работа с аудиотекстами				32	Прослушивание текстов, составление глоссария по заданной тематике	Устный пересказ с определением темы, проблемы текста	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу					61,9			
Итого за семестр				28/10И	79,9		зачёт	
Итого по дисциплине				28/10И	79,9		зачет	

5 Образовательные технологии

При преподавании данной дисциплины предполагается использование активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Для обсуждения глоссариев проводятся групповые дискуссии. Вся самостоятельная работа студентов проверяется и оценивается через образовательный портал. Практическое занятие на основе кейс-метода – обучение в контексте моделируемой ситуации, воспроизводящей реальные условия современного медиа-пространства или круглого стола. Кейсы базируются на реальном фактическом материале или же приближены к реальной ситуации. Учебная игра, деловая игра, ролевая игра – стадии к подготовке устного обсуждения современной проблематики на немецком языке.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1. Современный немецкий язык : учебное пособие / Т. В. Акашева, Н. М. Рахимова, Т. В. Емец, О. В. Михина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3741.pdf&show=dcatalogues/1/1527744/3741.pdf&view=true>

б) Дополнительная литература:

1. Морозов Е. А. Analytisches Lesen der Literaturkleinformen [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е. А. Морозов ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3252.pdf&show=dcatalogues/1/1137078/3252.pdf&view=true>

2. Уразаева Н. Р. Деловая переписка на немецком языке [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н. Р. Уразаева, Т. В. Емец; МГТУ. - Магнитогорск: МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=78.pdf&show=dcatalogues/1/1131158/78.pdf&view=true>

в) Методические указания:

Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Windows 7 Professional(для классов)	Д-1227-18 от 08.10.2018	11.10.2021
MS Windows 7 Professional	Д-757-17 от 27.06.2017	27.07.2018
MS Office 2007 Professional	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое ПО	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое ПО	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	https://dlib.eastview.com/
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам	URL: http://window.edu.ru/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp
Российская Государственная библиотека. Каталоги	https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/
ЭлектронныересурсыбиблиотекиМГТУим.Г.И.Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp
МеждународнаянаукOMETрическаяреферативнаяиполнотекстоваябазаданныхнаучныхизданий«Webofscience»	http://webofscience.com
Международнаяреферативнаяиполнотекстоваясправочнаябазаданныхнаучныхизданий«Scopus»	http://scopus.com
МеждународнаябазаполнотекстовыхжурналовSpringerJournals	http://link.springer.com/

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

1. Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: Мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации. Комплекс тестовых заданий для проведения промежуточных и рубежных контролей.

2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Оснащение: Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

3. Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Оснащение: Шкафы для хранения учебно-методической документации, учебного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Примерные аудиторные контрольные работы (АКР):

1. ТЕКСТЫ ПО СОВРЕМЕННОЙ ПРОБЛЕМАТИКЕ

Текст 1. Magnitogorsk - Mehr als Industrie

Задание:

1. Прочитайте текст, выпишите лексику, которая характеризует сегодняшние реалии.
2. Составьте на его базе аннотацию письменно.
3. Смоделируйте на базе данного текста рекламный текст о Магнитогорске, добавив в него 1-2 объекта, характеризующие развитие города в последнее десятилетие.
4. Выберите 1 объект, представьте для него комментарий на немецком языке, который можно использовать для проведения экскурсий по городу для немецкой делегации.

Magnitogorsk bedeutet "die Stadt am magnetischen Berg". Die russische Stadt liegt am Ural-Fluss auf der südöstlichen Seite des Uralgebirges in der Region Tscheljabinsk. Die Bauarbeiten für Magnitogorsk, die als "Stadt des Stahls" geplant war, wurden erst 1929 begonnen und bereits ein Jahr später wurde der erste Stahl produziert. Damit stand die Errichtung der Stadt an vorderster Front des Fünf-Jahresplanes von Josef Stalin in den 30er Jahren. Magnitogorsk hat sich mittlerweile weltweit einen Namen als Zentrum der Stahlerzeugung gemacht. OAO MMK zählt zu den größten Eisenhüttenindustrien in Russland. Das Unternehmen stellt einen großen Komplex mit komplettem Produktionszyklus der Eisenhütte dar - angefangen bei der Vorbereitung der Eisenerzrohstoffe bis hin zur Tiefenveredelung der Schwarzeisenmetalle. Doch bietet diese Stadt noch viel mehr.

Den Sportliebhabern dürfte Magnitogorsk bekannt sein, da hier der russische Eishockeyclub HK Metallurg Magnitogorsk spielt, der vielfach russischer Meister der Superliga wurde. Im Jahr 2005 gewann HK Metallurg Magnitogorsk sogar den Spengler Cup in Davos. Nahe der Stadt Magnitogorsk wurde die bekannte Skigegend Abzakovo eröffnet, eine der bedeutendsten Skiregionen im Ural. Skiurlaub ist hier eine willkommene Alternative. Es befinden sich drei Hochschulen in der Stadt sowie drei Theater und eine Oper. Außerdem hat die Stadt einen eigenen Zirkus und verschiedene Kulturhäuser und Institute. Diese Vielzahl von Einrichtungen entspringt der Hoffnung der gesamten Bevölkerung der Region mit dieser Stadt Zugang zu den schönen Künsten und höherer Kultur zu ermöglichen.

Heute leben in Magnitogorsk ungefähr 400.000 Einwohner und obgleich die Stadt sehr industrialisiert ist, ist sie doch einen Besuch wert. In der die Stadt umgebenden Gegend befindet sich eine Vielzahl verschiedener Erholungsgebiete. Mit dem Zug oder Auto kann man in die wunderschöne Natur fahren und den Übergang von Steppe zu bergigen Landschaften voller einzigartiger Flora und Fauna bewundern und im Sommer ist die Gegend um den Bannoe See bei Einheimischen und Touristen am beliebtesten.

Nach Magnitogorsk reist man nicht ohne Grund. Abenteurer, die den Alpen überdrüssig sind, gehen hierhin für den Skiurlaub oder für ausgedehnte Wandertouren im Ural. Auch Jäger verirren sich gerne in die Weiten des Ural und genießen die Einsamkeiten - in der beeindruckenden

den Landschaft. Die besten Unterkünfte findet man nicht in den Hotels von Magnitogorsk sondern in den Urlauberesorts ein paar Kilometer außerhalb. Für Romantiker bieten sich einsam gelegene Ferienhäuser - die so genannten Datschen - in der gesamten Uralgegend an.

(Quelle: www.magnitogorsk.de)

АКР №2 ÜBERSETZEN SIE INS DEUTSCHE

1. Журналисты долго дискутировали в редакции о вечернем комментарии. 2. К счастью все присутствовали при обсуждении, и никто не остался безучастным к сообщениям о катастрофе. 3. В жизни часто сталкиваешься с сообщениями о катастрофах, несчастных случаях и авариях. 4. Мысли об этом стараешься отогнать, так как трудно бывает справиться с ними. 5. Вряд ли может кто-то утешить, но нельзя на все так мрачно смотреть. 6. Мы уже привыкли, что каждый день на дорогах погибают люди, а доля раненых (травмированных) с каждым днём растёт. 7. Многие потрясены, шокированы, растеряны. 8. Мы хотим чувствовать себя уверенно, но стопроцентной уверенности в безопасности ни на дорогах, ни в воздухе не бывает. 9. Благодаря технике у нас более удобная (комфортная) жизнь, чем у наших предков. 10. Люди должны понять, что технический прогресс не дает нам автоматически более высокое качество жизни. 11. Колесо истории нельзя повернуть вспять. 12. Но подумать над тем, нужны ли нам высокоскоростные поезда и машины (300 – 400 км. в час) необходимо. 13. Чем выше скорость на дорогах, тем катастрофичней последствия.

АКР №3 FELEHRKORREKTUR

In Deutschland gibt es zwei öffentlich – rechtlichen Sendeanstalten, die ARD, allgemein auch das „Erste“ genannt, gegründet 1950 und das ZDF (Zweites deutsche Fernsehen), gegründet 1961. Es gibt auch private Fernsehsender, die seit 1984 die Fernsehlandschaft ergänzen/bereichern. ARD und ZDF werden größtenteils durch Gebühren finanziert. Die private - durch die Ausstrahlung durch Werbung und Sponsoren. ARD und ZDF gelten als die seriösen Sender, die mehr Information und Bildung vermitteln und immer noch hohe Einschaltquoten verbuchen. Es gibt noch eine Vielzahl von Fernsehanstalten, die sich nach individuellen Publikuminteressen orientieren.

Примерные индивидуальные домашние задания (ИДЗ):

ИДЗ №1 Mitfahrzentrale, Mitwohnzentrale

Задание:

1. Познакомьтесь со страноведческой информацией. Какие современные формы заменили данные услуги.

LANDESKUNDE: MITFAHRZENTRALE, MITWOHNZENTRALE

Anfang der 80er Jahre wurden in einigen europäischen Großstädten die ersten so genannten Mitfahrzentralen gegründet. Dies sind Vermittlungsstellen zwischen Autofahrern, die gegen Kostenbeteiligung Plätze in ihrem Auto für eine bestimmte Reiseroute zu einem bestimmten Termin anbieten, und Reisewilligen, die eine preisgünstige Mitfahrgelegenheit suchen. Die Mitfahrzentrale übernimmt dabei die Aufgabe der Koordination von Mitfahrangeboten und -gesuchen. Bei erfolgreicher Vermittlung bezahlt der Mitfahrer ein Pauschale, das sich nach der

Kilometerdistanz zwischen Anfangs- und Zielort richtet. Die Idee, freie Plätze im Auto zu nutzen, wurde später auch auf den Bereich Wohnen übertragen, d.h. vorübergehend leer stehender Wohnraum wird an Wohnungssuchende, die nur kurz verweilen wollen, vermittelt. Inzwischen sind Mitfahr- und Mitwohnzentralen in Deutschland zu einem einträglichen Wirtschaftszweig geworden.

ИДЗ №2 Прочитать текст со словарем, определить проблематику и изложить аннотационно суть проблемы, затронутой в данном тексте. Рукопись аннотации разместить на образовательном портале

Текст 1. Geschichte zum Nachdenken

Jede gute Geschichte berührt. Umso mehr, wenn sie elementare Werte, die jeder von uns in sich fühlt, bewusst werden lässt und wenn sie zu spontanen Einsichten und Erkenntnissen führt. Als Kinder haben wir viel Weisheit aus Märchen, Sagen und Parabeln gelernt. Dieser Prozess hört nicht auf, wenn wir erwachsen sind. Leider finden wir oft im Alltag kaum die Zeit, inspirative Geschichten zu lesen, darüber nachzudenken und daraus Gewinn für die Gestaltung unseres Lebens zu ziehen. Gönnen Sie sich also häufiger mal eine kleine Auszeit, um sich von einer guten Geschichte berühren und auch inspirieren zu lassen, beispielsweise von der einen oder anderen der "Kleinen Weisheitsgeschichten", so wie ich sie in den monatlichen Newslettern für Sie gesammelt habe.

(www.geschichten-zum-nachdenken.de)

Приложение 2

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
ПК-2 Способен применять в практике устной и письменной речи нормы современного иностранного языка		
ПК-2.1	Решает лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования	1. ÜBERSETZEN SIE INS DEUTSCHE 1. Журналисты долго дискутировали в редакции о вечернем комментарии. 2. К счастью все присутствовали при обсуждении, и никто не остался безучастным к сообщениям о катастрофе. 3. В жизни часто сталкиваешься с сообщениями о катастрофах, несчастных случаях и авариях. 4. Мысли об этом стараешься отогнать, так как трудно бывает справиться с ними. 5. Вряд ли может кто-то утешить, но нельзя на все так мрачно смотреть. 6. Мы уже привыкли, что

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
	изучаемых иностранных языков.	<p>каждый день на дорогах погибают люди, а доля раненых (травмированных) с каждым днём растёт. 7. Многие потрясены, шокированы, растеряны. 8. Мы хотим чувствовать себя уверенно, но стопроцентной уверенности в безопасности ни на дорогах, ни в воздухе не бывает. 9. Благодаря технике у нас более удобная (комфортная) жизнь, чем у наших предков. 10. Люди должны понять, что технический прогресс не дает нам автоматически более высокое качество жизни. 11. Колесо истории нельзя повернуть вспять. 12. Но подумать над тем, нужны ли нам высокоскоростные поезда и машины (300 – 400 км. в час) необходимо. 13. Чем выше скорость на дорогах, тем катастрофичней последствия.</p> <p>2. Работа с текстом:</p> <p>Magnitogorsk - Mehr als Industrie</p> <p>Задание:</p> <p>1. Прочитайте текст, выпишите лексику, которая характеризует сегодняшние реалии.</p> <p>2. Составьте на его базе аннотацию письменно.</p> <p>3. Смоделируйте на базе данного текста рекламный текст о Магнитогорске, добавив в него 1-2 объекта, характеризующие развитие города в последнее десятилетие.</p> <p>4. Выберите 1 объект, представьте для него комментарий на немецком языке, который можно использовать для проведения экскурсий по городу для немецкой делегации.</p> <p>Magnitogorsk bedeutet "die Stadt am magnetischen Berg". Die russische Stadt liegt am Ural-Fluss auf der südöstlichen Seite des Uralgebirges in der Region Tscheljabinsk. Die Bauarbeiten für Magnitogorsk, die als "Stadt des Stahls" geplant war, wurden erst 1929 begonnen und bereits ein Jahr später wurde der erste Stahl produziert. Damit stand die Errichtung der Stadt an vorderster Front des Fünf-Jahresplanes von Josef</p>

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
		<p>Stalin in den 30er Jahren. Magnitogorsk hat sich mittlerweile weltweit einen Namen als Zentrum der Stahlerzeugung gemacht. OAO MMK zählt zu den größten Eisenhüttenindustrien in Russland. Das Unternehmen stellt einen großen Komplex mit komplettem Produktionszyklus der Eisenhütte dar - angefangen bei der Vorbereitung der Eisenerzrohstoffe bis hin zur Tiefenveredelung der Schwarzmehle. Doch bietet diese Stadt noch viel mehr.</p> <p>Den Sportliebhabern dürfte Magnitogorsk bekannt sein, da hier der russische Eishockeyclub HK Metallurg Magnitogorsk spielt, der vielfach russischer Meister der Superliga wurde. Im Jahr 2005 gewann HK Metallurg Magnitogorsk sogar den Spengler Cup in Davos. Nahe der Stadt Magnitogorsk wurde die bekannte Skigegend Abzakovo eröffnet, eine der bedeutendsten Skiregionen im Ural. Skiurlaub ist hier eine willkommene Alternative. Es befinden sich drei Hochschulen in der Stadt sowie drei Theater und eine Oper. Außerdem hat die Stadt einen eigenen Zirkus und verschiedene Kulturhäuser und Institute. Diese Vielzahl von Einrichtungen entsprang der Hoffnung der gesamten Bevölkerung der Region mit dieser Stadt Zugang zu den schönen Künsten und höherer Kultur zu ermöglichen.</p> <p>Heute leben in Magnitogorsk ungefähr 400.000 Einwohner und obgleich die Stadt sehr industrialisiert ist, ist sie doch einen Besuch wert. In der die Stadt umgebenden Gegend befindet sich eine Vielzahl verschiedener Erholungsgebiete. Mit dem Zug oder Auto kann man in die wunderschöne Natur fahren und den Übergang von Steppe zu bergigen Landschaften voller einzigartiger Flora und Fauna bewundern und im Sommer ist die Gegend um den Bannoe See bei Einheimischen und Touristen am beliebtesten.</p> <p>Nach Magnitogorsk reist man nicht ohne Grund. Abenteurer, die den Alpen überdrüssig sind, gehen hierhin für den Skiurlaub oder für ausgedehnte Wandertouren im Ural. Auch Jäger verirren sich gerne in die Weiten des Ural und genießen die Einsamkeiten in der beeindruckenden Landschaft.</p>

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
		<p>Die besten Unterkünfte findet man nicht in den Hotels von Magnitogorsk sondern in den Urlauberresorts ein paar Kilometer außerhalb. Für Romantiker bieten sich einsam gelegene Ferienhäuser - die so genannten Datschen - in der gesamten Uralgegend an.</p> <p>Задание 3:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Познакомьтесь со страноведческой информацией. 2.Выполните упражнение, при необходимости воспользуйтесь дополнительной справочной литературой. 3.Прочитайте текст, перескажите его <p>Kriminalität</p> <p>LANDESKUNDE: STRAFMÜNDIGKEIT</p> <p>Als strafmündig gilt, wer fähig ist, die volle Verantwortung für eine Straftat selbst zu übernehmen. In Deutschland sind Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr noch nicht strafmündig. Wer eine Straftat begeht und das 14. Lebensjahr noch nicht vollendet hat, kann also vom Gericht nicht bestraft werden. Jugendliche im Alter zwischen 14 und 18 Jahren sind bedingt strafmündig. Das heißt, im Fall eines Prozesses werden sie vom Richter nach dem Jugendstrafrecht verurteilt, das andere Strafen vorsieht als das allgemeine Strafrecht. Mit Rücksicht auf das Alter der Täter zielt das Jugendstrafrecht auf Erziehung und Hilfe ab. Ab 18 Jahren gilt die volle Strafmündigkeit.</p>
ПК-2.2	<p>Осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии</p> <p style="text-align: right;">в с</p>	<p>Задание 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проанализируйте текст. Составьте комментарий

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
	<p>принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания.</p>	<p><i>Einschulung</i></p> <p>Wie schnell doch die Zeit vergeht. Wenn man erst einmal Eltern geworden ist, dann bekommt diese Aussage eine ganz eigene Bedeutung. Gestern war das Kind noch ein Baby und schon morgen hat es seinen ersten Schultag. Die Einschulung sorgt für schöne Motive für die Foto Leinwand.</p> <p>Fotos auf Leinwand bei diesem Anbieter drucken zu lassen ist inzwischen richtig angesagt und sehr beliebt. Man kann den Fotodruck auf Leinwand schnell und einfach online bestellen. Die Fotos Leinwand kann man mit allen erdenklichen Motiven erstellen. Die Bilder auf der Leinwand werden sorgfältig ausgewählt und dann muss man sich nicht nur für eine Größe, sondern auch für einen Stil entscheiden, in dem die Foto Leinwand gedruckt werden soll.</p> <p>Задание 2</p> <p>1. Прочитайте информацию, почему данная тема как социальная проблема актуальна по сей день?</p> <p><i>Tamagotchi</i></p> <p>Das Tamagotchi (auf DEUTSCH: „liebenswertes Ei“, Tamaschatzi) ist für viele ein Begriff. Auch in Deutschland war das in Japan erfundene virtuelle Haustier in Form eines Schlüsselanhängers ein absoluter Verkaufsschlager. Man kann das Tamagotchi füttern, streicheln und lieb haben. Ohne ausreichende menschliche Zuneigung stirbt das virtuelle Wesen und kann auf dem Internet – Friedhof begraben werden. Kritiker sahen die Gefahr, Kinder könnten sich mehr um ihren Computerfreund kümmern als um echte zwischenmenschliche Beziehungen. In Japan wurde das Tamagotchi sogar in der Schule verboten, da die Kinder sich nicht auf den Unterricht konzentrierten und sich nur noch mit ihrem Spielzeug beschäftigten.</p> <p><i>Projektная работа:</i></p>

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
		<i>Проект № 1.</i> Подготовьте информацию о сотрудничестве градообразующего предприятия ПАО «ММК» с немецкими и австрийскими партнерами. Представьте ее в виде буклета.

б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:

Промежуточная аттестация по дисциплине «Современный иностранный язык (немецкий язык)» включает практическое задание, позволяющее оценить применение на практике норм устной и письменной речи современного немецкого языка

Зачет может быть выставлен по текущим оценкам, или в ином случае после выполнения практического зачетного задания.

SMS im Ural: Weiss trifft Putin

Задание:

1. Найдите информацию о толстолистовом прокатном стане ПАО «ММК» в современной городской прессе.
2. Прочитайте текст, напишите короткую заметку об истории строительства данного объекта на русском языке.

ТЕКСТ

Hilchenbach-Dahlbruch. In Anwesenheit des russischen Ministerpräsidenten Wladimir Putin ist ein von SMS Siemag gebautes Grobblechwalzwerk feierlich seiner Bestimmung übergeben worden.

Innerhalb von nur 32 Monaten nach Vertragsunterschrift errichteten mehr als 100 SMS-Siemag-Mitarbeiter unter der Leitung von Wolfram Schael im Ural die modernste Anlage dieser Art. Die Walzenständer sind über 500 Tonnen schwer. Mit einer Walzkraft von 120 Meganewton ist die Grobblechstraße eine der stärksten der Welt. Heinrich Weiss, Vorsitzender der Geschäftsführung der SMS group, der auch Präsident der russisch-deutschen Auslandshandelskammer ist, äußerte sich erfreut, dass eines der größten Projekte der letzten Jahre erfolgreich abgeschlossen werden konnte. Die Siemag war bereits 1932 bei der Gründung der Magnitogorsker Hüttenwerke mit Walzwerken beteiligt.

Die Jahreskapazität der Anlage beträgt rund 1,5 Millionen Tonnen. Das Grobblechwalzwerk wird Bleche mit Breiten bis zu 4 800 Millimetern produzieren. Sie sind Ausgangsmaterial für Großrohre im Gas- und Ölbereich.

(Quelle:Hilchenbach, 24.07.2009, WR)

Критерии оценивания на недифференцированном зачете:

1. «Зачтено» может получить студент, освоивший программу курса и владеющий системой лингвистических знаний основных фонетических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования немецкого языка, умеющий соотносить современные особенности языка с лингвострановедческой информацией. Студент правильно понял задание и выполнил его.
2. «Незачтено» получает студент, не освоивший программу курса и не владеющий системой лингвистических знаний. Студент неправильно понял задание и выполнил его с нарушением грамматических, лексических и конвенциональных правил.